

Sixth Session of the India-Norway Joint Commission Meeting

October 13, 2020

భారత్-నార్వే జాయింట్ కమిషన్ సమావేశం 6వ సెషన్

అక్టోబర్ 13, 2020

1. భారత్-నార్వే జాయింట్ కమిషన్ 6వ సెషన్ వర్చువల్ వీధానంలో 13 అక్టోబర్ 2020న జరిగింది. నార్వే ప్రతినిధి బృందానికి నార్వే వీధేశాంగ మంత్ర గౌరవనీయ Ms. ఇనో ఎర్కెసాన్ సొరీడ్ నేతృత్వం వహించగా, భారతీయ ప్రతినిధి బృందానికి గౌరవనీయ డా. ఎస్. జైశంకర్ సారథ్యం వహించారు.

2. ద్వైపాక్షిక సంబంధాల మౌఖిక పరిస్థితులు ఇరు మంత్రులు సమీక్షించారు అలాగే గణనీయమైన మరొగ్గ పట్ల వారు సంతృప్తిని వ్యక్తం చేశారు. 2019 జనవరిలో నార్వే ప్రధాన మంత్రు ఎర్నా సోల్బెర్గ్ న్యూఢిల్లీ పర్యటన భారత్-నార్వే మధ్య సమగ్ర భాగస్వామ్యం కోసం కార్యాచరణకు బాటలు వేసిందని వారు ప్రస్తావించారు.

3. కోవిడ్-19 మహమ్మారి వ్యాప్తి కారణంగా ప్రపంచవ్యాప్తంగా అనేక దేశాలూ తీవ్రమైన సహజానికి కట్టుబడి ఉన్నట్లు మంత్రులు మనరుద్ఘాటించారు. ప్రపంచస్థాయిలో కోవిడ్-19 సదుపాయాన్ని నెలకొల్పడం అలాగే వ్యాప్తిని ప్రపంచవ్యాప్తంగా అందరికీ సమానంగా అందించేందుకు జరుగుతున్న కృషిని ఇరు మంత్రులు స్వాగతించారు. మాత్రా, శీఘ్ర ఆరోగ్యంపై ద్వైపాక్షిక సహకారం వషయంలో తమ నిబద్ధతను ఇరు పక్షాలు మనరుద్ఘాటించాయి.

4. కోవిడ్-19 నుంచి రికవరీ అనేది మరొక సుస్థిరమైన ఆర్థిక వ్యవస్థల నిర్మాణానికి అవకాశాలను కల్పిస్తుందని మంత్రులు అంగీకరించారు.

5. భారత్ లోని ఫ్లోగ్షిప్ పథకాలలో నార్వే కంపనీల భాగస్వామ్యం మరియు వ్యాపార సహకారానికి చేయూతనందించే వాణిజ్య మరియు పాట్టుబడి (డీటీఐ) చర్చల పట్ల ఇరు పక్షాలు సంతృప్తిని వ్యక్తం

చేశాయి. 2020 జనవరిలో న్యూఢిల్లీలో జరిగిన తొలి డిట్టీఐ సమావేశంలో మారీటైమ్, ఫిషరీస్, పర్యాటకం, నైపుణ్యాల అభివృద్ధి, సూక్ష్మ, చీన్స్ మరియు మధ్య తరహా సంస్థలు (ఎంఎస్ఎంఈ) అలాగే మనరుత్పాదక ఇంధనం తదితర రంగాలు సహా సహకారానికి అవకాశం ఉన్న రంగాలను గుర్తించడం జరిగింది.

6. వాణిజ్య మరియు ఆర్థిక బంధంలో ఇంకా అందోమచ్ఛుకోదగిన అవకాశాలను సూకారం చేయడం కోసం ద్వైపాకృషిక వాణిజ్యోన్లో వసోతరించడానికి తమ నోబద్ధతను ఇరు పక్షాలు మనరుద్ఘాటించాయి. భారత్ మరియు ఈఎఫ్టీఏ చర్చలు సాధ్యమైనంత త్వరగా ఒక కౌలికకో వసోతాయన్న ఆశాభావోన్లో ఇరు మంత్రులు వ్యక్తం చేశారు.

7. ఓషన్ చర్చలు అలాగే భారత్ మరియు నార్వేలో అవకాశాలను అందోమచ్ఛుకోవడానికి సుస్థిర అభివృద్ధి కోసం బోలా ఎకానమీపై, ముఖ్యంగా ఫిషరీస్, ఆక్వాకల్చర్, మారీటైమ్ వనోయోగోనికి పర్యోవరణహోత సాంకేతికతలు, వసల్స్ నోర్మాణం, నౌకల రోస్కైలింగ్ మరియు పర్యోవరణహోతమైన వోర్టులకు సంబంధించి ఏర్పాటైన టాస్క్ ఫోర్స్ చేపట్టిన చర్చలలో గణనోయమైన మరొగత పట్ల ఇరు పక్షాలు సంతృప్తి వ్యక్తం చేశాయి. సముద్ర కాలక్షయం, సమగ్ర ఓషన్ మనోజ్మంట్ మరియు పరోశోధన, అలాగే మారైనో సోవనోయల్ పోలానోంగ్ రంగాలలో సమన్వయ చర్చలను ఇరు పక్షాలు పోరధానంగా పోరసోతావించాయి. మహా సముద్రాల రక్షణకు దోహదం చేసే బోలా ఎకానమీపై సహకారానికి, అదోవోధంగా సుస్థిరమైన వృద్ధి మరియు ఉద్యోగకల్పనకు గల అవకాశాలను మంత్రులు నొక్కోచోపారు.

8. మారీటైమ్, మారైనో, హైడ్రోకార్బనోస్, పర్యోవరణం, సైనోస్ అండ్ టాక్నాలజీ, అలాగే ఉన్నత వోద్యలపై జాయ్ంట్ వర్కింగ్ గోరామ(జోడబ్ల్యూజీ)ల కింద చేపడుతున్న కర్యకలాపాలను ఇరు పక్షాలు పరోశోలించాయి. ఇరు దేశాల మధ్య సహకారం దోశగా తగిన చోదక శక్తినో అందోంచడం, మరీ ముఖ్యంగా సుస్థిర అభివృద్ధి లక్ష్యాలు, వాతావరణ మారోమలపై వోరాటం మరియు పర్యోవరణహోతమైన ఆర్థిక వ్యవసోధల దోశగా అడుగులు వసేనో వోషయంలో జోడబ్ల్యూజీల పోరాముఖ్యతను ఉభయ మంత్రులు నొక్కోచోపారు.

9. పరపంచ శాంతి మరియు భద్రతల పరిరక్షణలో ఐక్యరాజ్యసమితి(యూఎన్) పోషిస్తున్న పరధాన హత్యలను ఇరు మంత్రులు పునరుద్ఘాటించారు. ఇప్పటికే ఐక్యరాజ్యసమితి భద్రతా మండలిలో సభ్యులుగా భారత్ మరియు నార్వే ఎన్ఎన్కోబడిన నేపథ్యంలో, సభ్యులతో వ్యవధి అయిన 2021-22 కాలంలో భద్రతా మండలికి సంబంధించిన అంశాలలో తరచూ సీనియర్ అధికారుల సభ్యుల సంప్రదింపులు నిర్వహించాలని ఇరు పక్షాలు అంగీకరించాయి.

10. పరంతో, బహుళపక్ష మరియు పరపంచ సభ్యులలో పరయోజనం కలిగిన అంశాలపై ఇరు పక్షాలు అభిప్రాయాలను పంచుకున్నాయి.

11. పరపరం ఆమోదయోగ్యమైన తోడ్పాటు తదుపరి వీడత జాయింట్ కమిషన్ సమావేశాన్ని ఓస్లోలో నిర్వహించాలని ఇరు పక్షాలు అంగీకరించాయి.

న్యూఢిల్లీ
ఆక్టోబర్ 13, 2020

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.